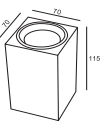
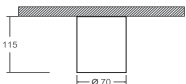


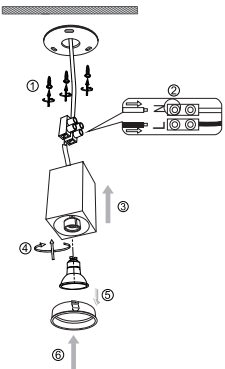
Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: C011CL-01B
Collection: Ceiling & Wall
Series: Alfa

 Ceiling Lamps



Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage benötigen Sie ein Messerschraubendreher und ein Schraubenzieher mit einem Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsableitung.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromkabel. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Schraubenzieher in der Fassung.
- Bereiten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place in front of which you want to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Lay a 220-240V/50Hz power cable, if possible with a grounding wire. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричії мережі.
- Підготувати місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Проложити кабель живлення, якщо необхідно, з електричною мережею. Якщо кабель має заземлення, його слід підключити до заземлення.
- Підключити світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Встановити світильник в монтажний отвір / посадочне місце і надійно закріпити.
- Встановити лампу у цоколь і зафіксувати її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його правильній роботі.

Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрии.
- Подготовить место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложить кабель питания, если необходимо, к электрической сети.
- Подключить светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место и надежно закрепить.
- Установить лампу в цоколь и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /
Fabrikant / Производители / Fabricador /
Faberica / Fabrikant / Hersteller / Producent /
Vyrобник / Виробник / Hersteller / Producent /
Vyrобnik / Hersteller / Producent /
Umsatzpunkt / Мат-рица / Узел / Част-ца / МАТРИЦА /
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.**

**Verteiling des Herstellerwerks / Manufacturer factory
affiliate / Filiale de la usine du fabricant / Filiale di fabbrica
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sube
Fabrica / Branch Factory / Branch Fabrik / Fabrika de
ramura / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика
завода-выделомельника / Вирдирум звязаныен бөлмәсәс /
Дәирәсү заводдан филиалы / Циркуиттин филиалдары /
филиалдары / Мат-рица / Узел / Част-ца / Фабрика.**

Sicherheitshinweis











Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau des Produkts zu lesen und sind zu dem Zweck überarbeitet worden, um die Sicherheit zu gewährleisten. Überprüfen Sie das Produkt vor dem Zusammenbau.

Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Überprüfen Sie die Spannung der Stromversorgung, die technischen Daten des Stromnetzes mit dem Datenblatt einlesen, die auf der Verpackung stehen.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten von Bestimmungszweck verwenden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten mit im Freien benutzbar. Die Leuchte mit einer Schutzklasse über IP 44 nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Die Leuchte mit einem Nennstrom von 10 A oder weniger und keinen senkrecht nach unten gerichteten Lichtstrahl verwenden.
- Die auf der Außenkabel bzw. der Außenleitung beschriebene Spannung ist vorzuziehen, zu ersetzen, um eine Verteilung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist in der Leuchte selbst, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte garantiert werden, die die Lampe abgeblendet, die Wähler die den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation angegebener Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überfallen der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht austauschen.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses.

-  Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung anzuschließen.
 -  Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
 -  Schutzklasse III.
 -  Niederstromgeräte für eine.
 -  Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanordnung oder einer Niederspannung geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
 -  Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzfolie geeignet.
 -  Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt (Flach) in Metern Bitte finden Sie zu jedem Abstand auf dem Lampenschild.
 -  Nur im Innenraum benutzen.
 -  Nur im Freien.
 -  Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ## Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz verbinden.
 - Das Erzeugnis von Feuchtigkeit in den Verteilungsklassen oder auf jeden Fall der Umgebung fernhalten.
 - Vor der Reinigung die Stromzufuhr abbrechen.
 - Abkühlen lassen.
 - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
 - Die Leuchte nicht aufgrund von Geruchfehlungen waschen. Sie sich an die Verfallsdaten.
 - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahre – LED) nach der Lieferung durch den Fachhändler. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigung repariert wurde.

Safety Guidelines











The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Check the type of the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The category of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture specification with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- Do not connect the lighting fixture to a power supply that is not the head of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover it according with the assembly diagram.
- Do not use the lighting fixture with a power supply that is not the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

Description of Symbols:

All description symbols are indicated on the product's package.

-  Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
 -  Protection class II: Double or reinforced insulation is provided.
 -  Protection grounding is not required.
 -  Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
 -  The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
 -  The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
 -  The minimum distance in meters from the lamp to any (shallow) item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
 -  For indoor use only.
 -  For outdoors use only.
 -  Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ## Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
 - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
 - Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
 - Use only dry cloth.
 - For regular repair of the product, contact the place of purchase.
 - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances modifications have been introduced in the product.

ENG

Инструкция по технике безопасности










Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимательно прочтите тех. кар. перед установкой, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют указанным на упаковке.
- При выборе крепления светильника должны соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применять для наружного освещения.
- Для замены лампы использовать лампы соответствующей мощности.
- Выключить подачу энергии к электроприборам лампы быть свободными от шурупов и гвоздей.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы очистить светильник, необходимо убедиться и удалить пыль лампы от нагрева.
- Выборить тип и мощность лампы, указанный в схеме сборки.
- Не использовать лампы с мощностью выше указанной на упаковке.
- Для подключения в электросеть использовать соответствующий тип лампы.
- Не нарушать величину тока при подключении не более 220-240V.
- Бережь от детей.

Описание символов:

Все предупреждающие символы указаны на упаковке изделия.

-  Класс защиты I. Этот лампа должна быть соединена защитным электропроводом (зелено-желтый провод) с защитной клеммой заземления.
 -  Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
 -  Класс защиты III - светильники низкого напряжения.
 -  Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
 -  Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
 -  Минимальное расстояние от лампы до любого осветительного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на этикетке лампы.
 -  Используйте только внутри помещения.
 -  Не разрешено использовать изделие в бытовых условиях, только для профессионального использования.
 -  Не разрешено использовать изделие в помещениях, где должна применяться защита от электрических искр.
- ## Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
 - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
 - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
 - Используйте только сухую чистую ткань.
 - Для регулярного ремонта обратитесь к месту покупки.
 - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 год для светильников с LED модулем), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

RUS

Инструкция за технику безпеки










Інформація, що міститься в даній інструкції, необхідно вивчити перед початком складання і зберігати до закінчення терміну використання виробу.

Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованими фахівцями.
- Вивчіть уважно тех. кар. перед установкою, відключіть подачу електроенергії.
- Перед підключенням світильника переконайтеся, що технічні дані мережі відповідають даним, вказаним на упаковці.
- При виборі кріплення світильника повинні відповідати його вазі.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применять для наружного освещения.
- Для замены лампы использовать лампы соответствующей мощности.
- Выключить подачу энергии к электроприборам лампы быть свободными от шурупов и гвоздей.
- Если выключатель света или шнур повреждены, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы очистить светильник, необходимо убедиться и удалить пыль лампы от нагрева.
- Выборить тип и мощность лампы, указанный в схеме сборки.
- Не использовать лампы с мощностью выше указанной на упаковке.
- Для подключения в электросеть использовать соответствующий тип лампы.
- Не нарушать величину тока при подключении не более 220-240V.
- Бережь от детей.

Опис символів:

Всі діючі символи вказані на упаковці виробу.

-  Клас захисту I. Ця лампа повинна бути з'єднана захисним електропроводом (зелено-жовтий провод) з захисною клеммою заземлення.
 -  Клас захисту II. Передусмотрена подвійна або посилена ізоляція. Захисне заземлення не потрібне.
 -  Клас захисту III. Світильники низької напруги.
 -  Прилад призначений тільки для лампи з захистом або для лампи низького тиску. Необхідно використовувати захисне скло.
 -  Світильник не підходить для того, щоб закривати його теплоізоляційними матеріалами.
 -  Мінімальна відстань від лампи до будь-якого освітлюваного об'єкта в метрах. Будь ласка, знайдіть точну відстань на наклейці лампи.
 -  Використовуйте тільки всередині приміщення.
 -  Використовуйте тільки поза приміщенням.
 -  Не можна складати вироби в звичайні побутові відходи до кінця їхнього життя. Будь ласка, знайдіть місце для правильного поводження з електричними відходами.
- ## Опис символів:
- Всі діючі символи вказані на упаковці виробу.
- Перед чисткою виробу відключіть електроживлення, вимкнувши переключальник.
 - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
 - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
 - Используйте только сухую чистую ткань.
 - Для регулярного ремонта обратитесь к месту покупки.
 - Компания-производитель гарантирует работу данного оборудования в течение 2 лет (3 года для светильников с LED модулем), начиная с даты поставки из дистрибутора. Гарантийные обязательства не действуют в случае введения нестандартных наименований в модель.

UA